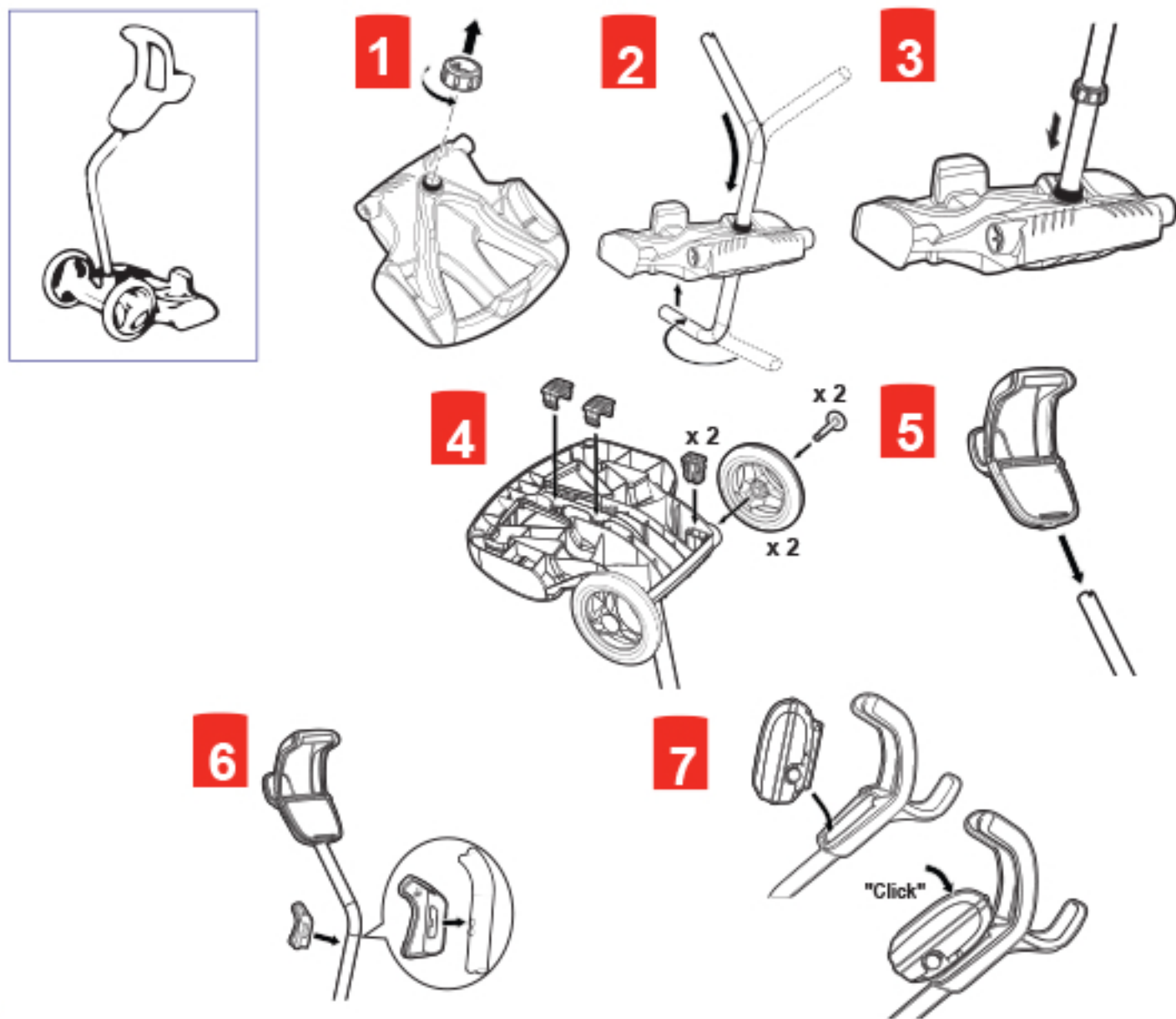


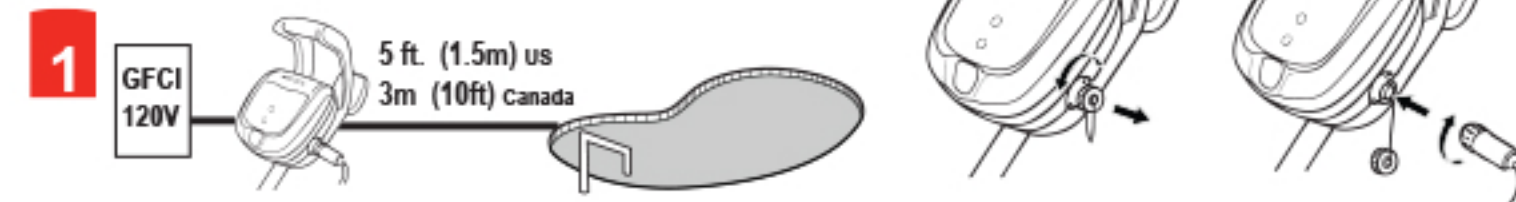
1 Assemble the Caddy

Assembler le chariot de transport
Ensamble el carrito de transporte



2 Connect Floating Cable

Brancher le câble flottant
Conecte el cable flotante



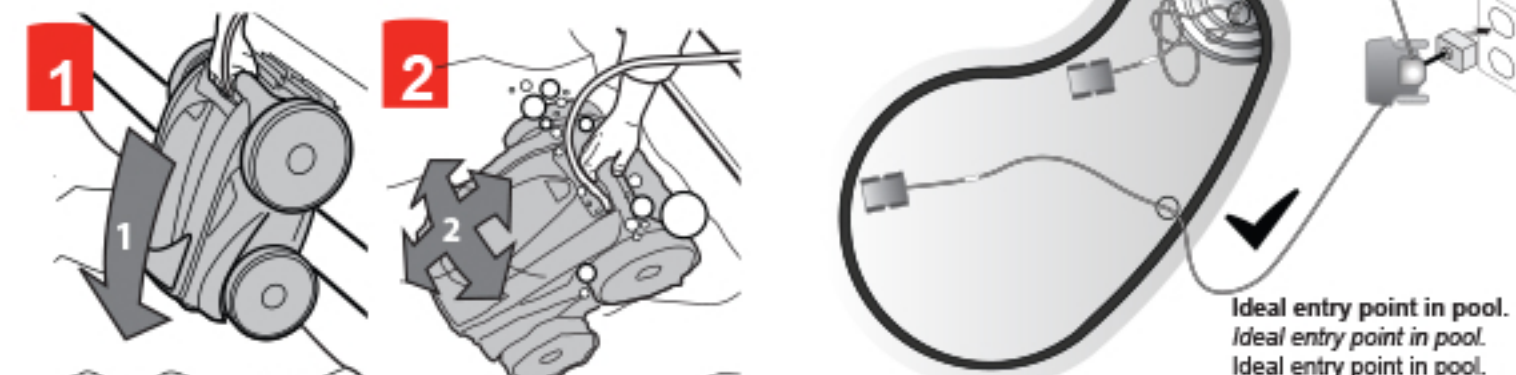
! Never turn on the cleaner unless it is fully submerged in the water. Doing so will void the warranty and may cause severe damage to the cleaner motors.

Ne jamais allumer le nettoyeur, à moins qu'il ne soit complètement submergé dans l'eau. Si tel est le cas, la garantie sera annulée et cela pourrait gravement endommager les moteurs du nettoyeur.

Nunca encienda el limpiador a menos que se encuentre completamente sumergido en agua. Si lo hace, anulará la garantía y puede ocasionar graves daños a los motores del limpiador.

3 Submerge Robotic Cleaner in Pool

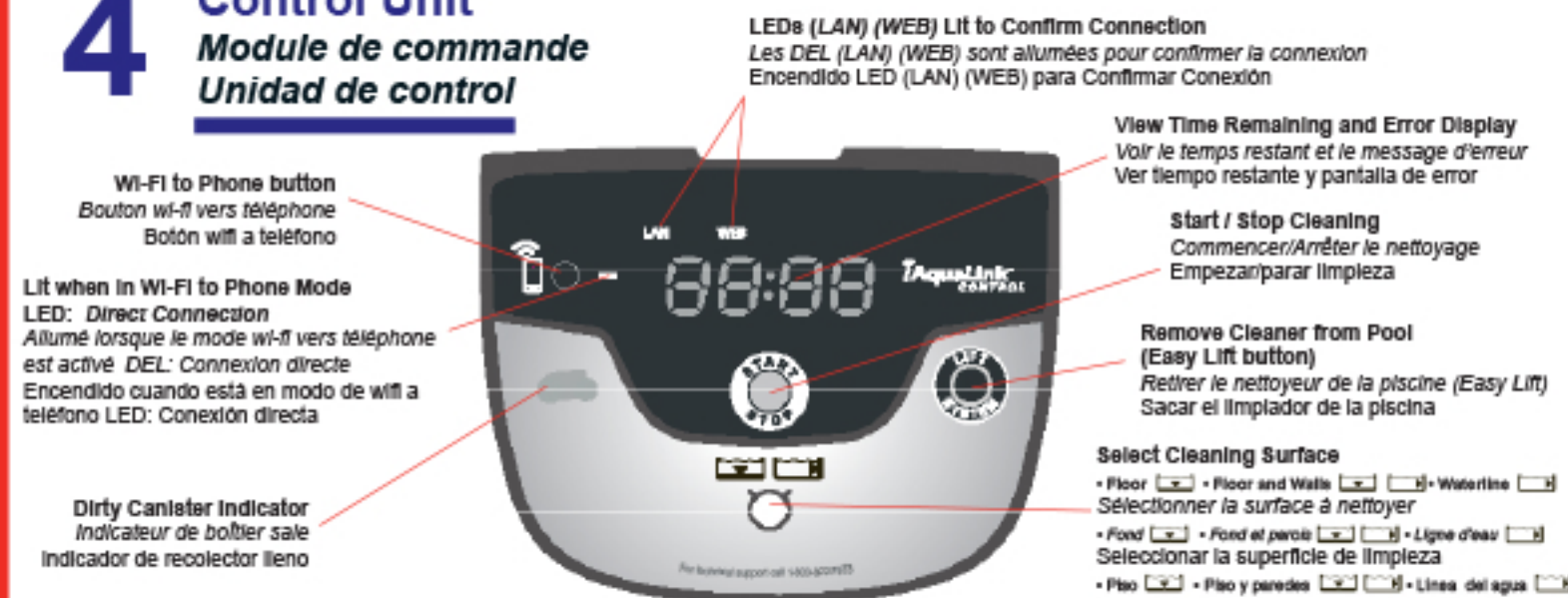
Immerger le robot nettoyeur dans la piscine
Sumerja el limpiador robótico en la piscina



Wait for bubbles to stop completely, then let the cleaner sink to the bottom of the pool.
Attendez que les bulles cessent complètement et laissez le nettoyeur couler jusqu'au fond de la piscine.
Espere a que desaparezcan por completo las burbujas, y después deje que el limpiador se hunda hasta el fondo de la piscina.

4 Control Unit

Module de commande
Unidad de control



Before you begin installation, make sure you have the following:

- ✓ Robotic Cleaner submerged in the pool.
- ✓ Control Unit connected and plugged into a GFCI outlet.
- ✓ Wi-Fi enabled smart device (phone or tablet)
- ✓ Wi-Fi router with sufficient signal strength at the Control Box
- ✓ **IMPORTANT:** Have your Wi-Fi network password available.

Avant de commencer l'installation, s'assurer d'avoir ce qui suit :

- ✓ Robot nettoyeur immergé dans la piscine
- ✓ Module de commande connecté et branché dans une prise GCFI.
- ✓ Appareil intelligent (téléphone ou tablette) avec connexion wi-fi
- ✓ Routeur wi-fi avec signal suffisant au module de commande.
- ✓ **IMPORTANT :** S'assurer d'avoir le mot de passe du réseau wi-fi à disposition.

Asegúrese de tener lo siguiente antes de comenzar la instalación:

- ✓ Limpiador robótico sumergido en la piscina.
- ✓ Unidad de control conectada y enchufada en el toma corriente GCFI
- ✓ Dispositivo inteligente con wifi habilitado (teléfono o tableta)
- ✓ Enrutador wifi con suficiente intensidad de señal en la caja de control
- ✓ **IMPORTANTE:** Tenga disponible su clave de red wifi.

5 Install iAquaLink™

Installer iAquaLink
Instale el dispositivo iAquaLink



1. Download the iAquaLink app from the iTunes or Google Play store.
2. Open the iAquaLink app, then Sign Up or Log In.
1. Télécharger l'application iAquaLink sur iTunes ou sur Google Play Store.
2. Ouvrir l'application iAquaLink, puis s'inscrire ou se connecter.
1. Descargue la aplicación de iAquaLink de iTunes o de la Tienda de Juegos de Google.
2. Abra la aplicación de iAquaLink, después Regístrese o Inicie Sesión.

6 Configure the System

Configurer le système
Configure el sistema



Wi-Fi to Phone button on the control unit
Bouton wi-fi vers téléphone sur le module de commande
Botón wifi a teléfono en la unidad de control

1. Press (+) on the My Systems page.
2. Select Robotic Cleaner.
3. Choose Wi-Fi to Phone.
4. On Control Unit, press the Wi-Fi to Phone button (see illustration).
5. Follow on-screen prompts to view Wi-Fi Networks and select "RoboticCleaner-***"
6. Choose your Time Zone and Pool Shape.
7. Next, choose your home router from the list of found Wi-Fi networks. Enter password.
8. Add to My Systems and/or edit system name.
9. Select Primary User to invite or remove people from accessing the cleaner app.
10. Send Invite Codes to friends/family if desired.
1. Appuyer sur (+) sur la page Mes Systèmes
2. Sélectionner le Robot nettoyeur
3. Sélectionner wi-fi vers téléphone
4. Sur le module de commande, appuyer sur le bouton wi-fi vers téléphone (voir l'illustration).
5. Suivre les instructions à l'écran afin d'afficher les réseaux wi-fi, puis sélectionner « RoboticCleaner-*** »
6. Sélectionner le fuseau horaire et la forme de la piscine.
7. Sélectionner le routeur de la maison dans la liste des réseaux wi-fi disponibles. Saisir le mot de passe.
8. Ajouter à Mes Systèmes et/ou modifier le nom du système.
9. Appuyer sur Utilisateur principal pour autoriser ou interdire l'accès à l'application de nettoyage.
10. Si souhaité, envoyer des codes d'invitation à des amis ou à des membres de la famille.
1. Presione (+) en la página Mis Sistemas
2. Seleccione el limpiador robótico.
3. Elija wifi a teléfono
4. En la Unidad de Control presione el botón wifi a teléfono (ver ilustración)
5. Siga los avisos en la pantalla para ver redes wifi y seleccione "LimpiadorRobótico-***"
6. Elija su Zona Horaria y la Forma de su Piscina.
7. Después, elija el enrutador de su hogar de la lista de redes wifi encontradas. Ingrese la contraseña.
8. Agregue Mis Sistemas o edite el nombre del Sistema.
9. Seleccione el Usuario Principal para que invite o remueva personas para acceder a la aplicación del limpiador.
10. Envíe códigos de invitación a amigos/familiares si lo desea.

7 iAquaLink™ Control Module de commande iAquaLink Control de iAquaLink

Home screen
Écran d'accueil
Pantalla de inicio

Cleaner Status
Statut du nettoyeur
Estado del limpiador

Next Scheduled Cleaning Time
Heure prévue de la prochaine séance de nettoyage
Próxima fecha de limpieza programada

Current Cleaning Mode
Mode de nettoyage sélectionné
Modalidad de limpieza actual

Start / Stop Cleaning
Commencer/Arrêter le nettoyage
Empezar/parar limpieza

View Cycle Time Remaining
Voir le temps restant au cycle
Ver tiempo del ciclo restante

Decrease Cleaning Cycle 30 Minutes
Réduire de 30 minutes le cycle de nettoyage
Reducir el ciclo de limpieza 30 Minutos

Remote Control Mode
Mode télécommande
Modalidad de control remoto



System Name
Nom du système
Nombre del sistema

System Settings
Paramètres du système
Configuraciones del sistema

Dirty Canister Indicator
Indicateur de boîtier sale
Indicador de recolector lleno

Increase Cleaning Cycle 30 Minutes
Augmenter de 30 minutes le cycle de nettoyage
Prolongar el ciclo de limpieza 30 Minutos

Lift System Mode
Mode système de soulèvement
Modalidad de sistema de elevación

Set Cleaning Mode
Sélectionner le mode de nettoyage
Configure la modalidad de limpieza

Image of screen layout is subject to change.
L'image représentant la disposition de l'écran peut changer.
Image of screen layout is subject to change

8 Start Cleaning Démarrer le nettoyage Comenzar a limpiar

- From the Main screen or using the Control Unit, press the Start/Stop button to begin cleaning. Time remaining in the cleaning cycle will count down.
- Dans le menu principal, appuyer sur le bouton Commencer/Arrêter pour commencer le nettoyage. Un décompte du temps restant au cycle de nettoyage aura lieu.
- Desde la pantalla principal, presione el botón de inicio/parada para iniciar la limpieza. El tiempo restante en el ciclo de limpieza se irá descontando.



The first cleaning cycle should run with factory default settings. Refer to the manual for how to customize cycle time, set schedules, clean intensity, etc. for future cleaning cycles.

Le premier cycle de nettoyage sera effectué selon les paramètres d'usine par défaut. Pour les prochains cycles de nettoyage, se référer au manuel afin d'obtenir de l'information sur le paramétrage du temps des cycles, les horaires, l'intensité du nettoyage, etc.

El primer ciclo de limpieza debería ejecutarse con los ajustes de fábrica predeterminados. Consulte el manual para encontrar información sobre cómo personalizar el tiempo del ciclo, horarios, intensidad de la limpieza, etc. para ciclos de limpieza futuros.

9 Proper Removal from Pool Retirer le nettoyeur correctement de la piscine Sacar el limpiador correctamente de la piscina

1



Use Lift System from the Main app screen or the Control Unit to drive the cleaner to the nearest wall.



Activer le mode de soulèvement à partir de l'écran principal de l'application ou du module de commande pour diriger le nettoyeur vers la paroi la plus près.

Use el sistema de elevación desde la pantalla de la aplicación principal o desde la unidad de control para hacer que el limpiador se desplace hasta la pared más cercana.

2



3



Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable.
Ne jamais retirer le robot nettoyeur de la piscine en tirant sur le câble flottant.
No levante nunca el limpiador de la piscina por medio del cable flotante.

4



Unplug & Untangle
Débrancher & démêler
Desconecte & desenrede

5



Clean the Filter Canister
Nettoyer le boîtier du filtre
Limpie el cartucho del filtro

- Remove
- Empty
- Rinse
- Enlever
- Vider
- Rincer
- Quitar
- Vacio
- Enjuague

For complete operation and maintenance instructions, please refer to the owner's manual.

Pour obtenir les instructions complètes, veuillez voir le manuel d'utilisation.

Para obtener instrucciones completas de instalación, por favor, ver el manual del propietario.

Zodiac Pool Systems, Inc.
2620 Commerce Way
Vista, CA 92081-8438 USA
1-800-822-7933
www.PolarisPool.com

Zodiac Pool Systems Canada, Inc.
2115 South Service Road West Unit 3,
Oakville ON
L6L 5W2 CANADA
1-888-647-4004
www.polarispool.ca

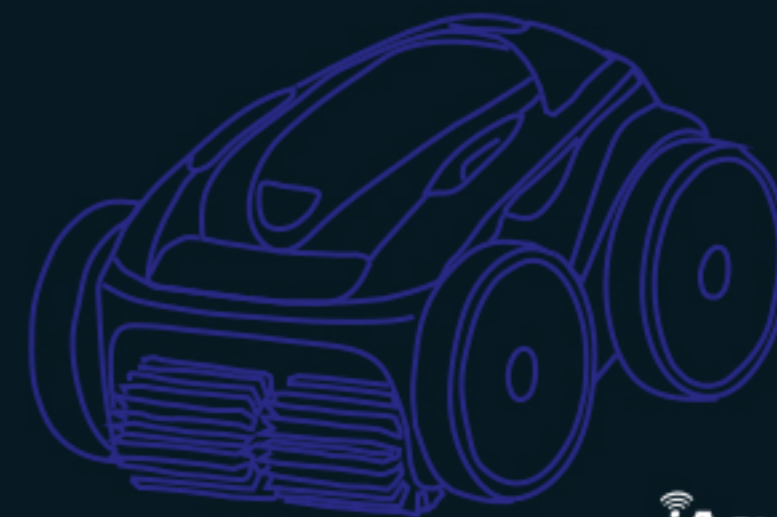
©2016 Polaris® and the Polaris 3-wheeled cleaner design are registered trademarks of Zodiac Pools Systems, Inc., used under license.

iAquaLink® is a registered trademarks of Zodiac Pools Systems, Inc., used under license.

H0605800 REV A

Polaris

ROBOTIC
PREMIUM ROBOTIC POOL CLEANER



iAquaLink™ CONTROL

9650iQ Sport
P965iQ

TYPE EC27--

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guía rápida de inicio rápido

Before You Start Avant de Commencer Antes de Comenzar



Read the Manual and all Safety Warnings
Lire le manuel et tous les avertissements
Leer todo el manual y los advertencias